



**Al-Wefaq calls on the UN's
SG to break the silence re-
garding crimes against hu-
manity in Gaza, otherwise it
will be considered complicit**

**الوفاق تطالب الأمين العام للأمم
المتحدة بكسر الصمت بشأن
الجرائم ضد الإنسانية في غزة
وإلا سيتم اعتبارها داعمة لها**

الثلاثاء ٧ نوفمبر ٢٠٢٣ – Nov 7, 2023



الوفاق تطالب الأمين العام للأمم المتحدة بكسر الصمت بشأن الجرائم ضد الإنسانية في غزة وإلا سيتم اعتبارها داعمة لها

السيد أنطونيو غوتيريس، الأمين العام للأمم المتحدة،

بعد مرور أكثر من ٣٠ يومًا على الحملة العنيفة ضد غزة، انتهكت إسرائيل أكثر من اثني عشر من الأنظمة الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان وظروف الحرب. إن أساليب ووسائل الحرب المسموح بها يضبطها القانون الإنساني الدولي، أو قانون الحرب، الذي يتضمن اتفاقيات جنيف لعام ١٩٤٩ وبروتوكولات عام ١٩٧٧.

معاليكم، بين يديكم وصف موجز لحالة غزة والأنظمة ذات الصلة التي انتهكتها إسرائيل بموجب اتفاقيات جنيف الرابعة والبروتوكولات الإضافية.

فقد استهدفت الغارات الجوية الإسرائيلية آلاف المباني والأماكن غير العسكرية. ويشمل ذلك ٢٦٠,٠٠٠ وحدة سكنية، ٢٢١ مدرسة، ٥٢ مسجدًا، ٧ كنائس، ومواقع متعددة تشرف عليها الأونروا، ومراكز رعاية صحية ومستشفيات، وأسواق، والبنية التحتية للمدينة التي دمرت - جزئيًا أو كليًا - إسرائيل استخدمت أسلحة غير قانونية ضد السكان المدنيين، بما في ذلك ذخائر الفسفور الأبيض.

• المادة ٣٥ (البروتوكول الإضافي الأول): يُحظر استخدام الأسلحة التي «تسبب إصابات زائدة أو معاناة لا داعي لها»، فضلًا عن وسائل الحرب التي «تسبب أضرارًا جسيمة واسعة النطاق وطويلة الأمد للبيئة الطبيعية».

• المادتان ٥٦، ٥٣ (البروتوكول الإضافي الأول): لا يجوز مهاجمة السدود والسدود ومحطات التوليد النووية، وكذلك الأشياء الثقافية وأماكن العبادة.

• المواد ١٠-١١ & ١٣-١٤ & ١٦ (البروتوكول الإضافي الثاني): تُحظر الهجمات على المدنيين وعلى «الأعيان التي لا غنى عنها لبقاء المدنيين على قيد الحياة» مثل المحاصيل وشبكات الري أو مصادر مياه الشرب والأعيان الثقافية ودور العبادة.

حتى الآن، فقد أكثر من ١٠,٠٢٢ مدنيًا أرواحهم في غزة، من بينهم أكثر من ٤,١٠٤ رضيعًا وطفلاً وأكثر من ٢,٦٤١ امرأة. وقد أدت الهجمات المتواصلة والمنهجية التي تشنها إسرائيل إلى التهجير القسري لأكثر من ١,٥ مليون شخص من شمال غزة؛ الإحصائيات والتقارير تؤكد أن ما يقرب من ٧٣٪ من الضحايا هم من النساء والأطفال وكبار السن.

• المادتان ١٣، ٣٢: يجب حماية المدنيين من القتل أو التعذيب أو الوحشية، ومن التمييز على أساس العرق أو الجنسية أو الدين أو الرأي السياسي.

• المواد ١٥، ٧٩ & ٧٦-٧٧ (البروتوكول الإضافي الأول): يتم توفير حماية خاصة للنساء والأطفال والعاملين الطبيين المدنيين، ويتم تحديد تدابير حماية الصحفيين.

• المادة ٤ (البروتوكول الإضافي الثاني): يجب إجلاء الأطفال إلى مناطق آمنة عندما يكون ذلك ممكنًا ولم شملهم مع أسرهم.

في السياق، واصل الجيش الإسرائيلي استهداف المراسلين (مقتل أكثر من ٣١ شخصًا)، خدمات الطوارئ، مخيمات النازحين، المراكز الدينية، مراكز الأونروا (مما أدى إلى مقتل ٨٨ من زملائك الأممين)، مراكز الرعاية الصحية، ومخيمات اللاجئين. في إحدى الحالات، أدت الغارة الوحشية على المستشفى الأهلي إلى مقتل أكثر من ٥٠٠ مدني، بما في ذلك المرضى والعاملين في مجال الرعاية الصحية ومئات الأشخاص الذين لجأوا إليه.

• المادة ١٤: يجب في الواقع إنشاء مناطق استشفاء وأمان لمجموعات مثل الجرحى والمرضى والنساء الحوامل.

• المادة ١٨: يجب حماية المستشفيات المدنية وموظفيها.

• المادة ١٢ (البروتوكول الإضافي الأول):

يجب احترام الوحدات الطبية وحمايتها في جميع الأوقات، ولا يجوز أن تكون هدفاً للهجوم.

كذلك فرضت إسرائيل «حصاراً تاماً» على غزة، التي تخضع لحصار تام منذ أكثر من ١٦ عاماً. وكانت المدينة على حافة كارثة إنسانية، حيث نفاذ الغذاء والدواء والوقود. ولا تزال المستشفيات، التي خرج معظمها عن الخدمة معرضة لخطر انقطاع التيار الكهربائي بسبب عدم توفر الوقود اللازم لتشغيل محركات الكهرباء.

• المادة ٥٥: على سلطات الاحتلال توفير الغذاء والإمدادات الطبية اللازمة للسكان وصيانة المرافق الطبية والصحية العامة.

• المادة ٥٩: عندما لا يكون ذلك ممكناً، عليهم تسهيل شحنات الإغاثة من قبل المنظمات الإنسانية المحايدة مثل اللجنة الدولية للصليب الأحمر.

حتى الآن، إسرائيل انتهكت مواد متعددة في الاتفاقيات الإنسانية الأخرى، بما في ذلك لوائح لاهاي وقوانين الحرب الخاصة بالمحكمة الجنائية الدولية. المحكمة الجنائية الدولية تعرّف جرائم الحرب بأنها «انتهاكات جسيمة لاتفاقيات جنيف». تشمل الجرائم ضد الإنسانية، وفقاً للمحكمة الجنائية الدولية، القتل والإبادة والترحيل أو النقل القسري للسكان «عند ارتكابها كجزء من هجوم واسع النطاق أو منهجي موجه ضد أي سكان مدنيين، مع العلم بالهجوم». على الجانب الآخر، تؤكد المادة ٢٧ من لوائح لاهاي أنه «في حالات الحصار والقصف، يجب اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لتجنيب، قدر الإمكان، المباني المخصصة... للمستشفيات، وأماكن جمع المرضى والجرحى».

معالي الأمين العام للأمم المتحدة،

إن المذبحة الموثقة والتصرفات والسياسات اللاإنسانية التي تتبعها إسرائيل قد أثارت بالفعل الحزن والغضب في جميع أنحاء العالم. إلى جانب ذلك، يحذر المحللون والمراقبون إلى المخاوف من صراع إقليمي واسع النطاق.

في ظل هذا الظرف، فإن معاليكم ومجلس الأمن الدولي ملزمان -قانوناً- بإدراج الجرائم ونتائجها تحت الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة وتفعيل لجنة دولية لتقصي الحقائق.

• تأمل جمعية الوفاق الوطني الإسلامية أن تكسر المنظمات الدولية، وعلى وجه الخصوص الأمم المتحدة، صمتها وتجاهلها لهذه الجرائم ضد الإنسانية وإلا سيتم اعتبارها داعمة لهذه الممارسة.

• كما تأمل الوفاق من معاليكم استخدام الاجراءات ذات الصلة مثل إطلاق لجان تحقيق، الدعوة إلى دورات استثنائية طارئة (للأمم المتحدة أو مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة) وتقديم القضية والوثائق الخاصة بالانتهاك الجسيم للوائح الدولية وحقوق الإنسان والمجازر والتهجير القسري والإبادة الجماعية وانتهاك حقوق الدول الواقعة تحت احتلال إسرائيل أمام المحكمة الجنائية الدولية ومحكمة العدل الدولية.

• إن أقل ما يمكن توقعه من معاليكم هو تسهيل صدور قرار آخر من الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن «الوحدة من أجل السلام».

جمعية الوفاق الوطني الإسلامية

٧ نوفمبر ٢٠٢٣

Al-Wefaq calls on the UN's SG to break the silence regarding crimes against humanity in Gaza, otherwise it will be considered complicit

**Dear Mr. António Guterres
The Secretary-General of the United Nations,**

Following over 30 days after the deadly campaign against Gaza, Israel has breached over a dozen of international regulations on human rights and war conditions. The permitted methods and means of warfare are dictated by international humanitarian law, or jus in bello, which includes the 1949 Geneva conventions and 1977 protocols. Your excellency is provided with a brief account of Gaza condition and the relevant regulations breached by Israel under the Fourth Geneva Conventions and Additional protocols.

Thousands of buildings and non-military places have been targeted by Israeli air strikes. The devastations include 260,000 residential units, 221 schools, 52 mosques, 7 churches, and multiple locations supervised by UNRWA, healthcare centers and hospitals, markets, and the infrastructures of the city which were partly or entirely demolished. Israel has utilized illegal ammunition against the civilian people, including the white phosphorus munitions.

Art. 35 (additional protocol I)

Use of weapons that “cause superfluous injury or unnecessary suffering,” as well as means of warfare that “cause widespread, long-term, and severe damage to the natural environment” are prohibited.

Arts. 56, 53 (additional protocol I)

Dams, dikes and nuclear generating stations may not be attacked, nor can cultural objects and places of worship.

Arts. 10-11, Arts. 13-14, Art. 16 (additional protocol II)

Attacks are forbidden on civilians and on “objects indispensable to civilian survival” such as crops, irrigation systems or drinking water sources, cultural objects, and places of worship.

So far, over 10,022 civilians lost their lives in Gaza, including over 4,104 infants and children and over 2,641 women. The incessant and systematic attacks of Israel have led to the forced displacement of over 1.5 million people from the northern Gaza. The stats and reports verify that roughly 73% of the victims are women, children, and the elderly.

Art. 13, 32:

Civilians are to be protected from murder, torture or brutality, and from discrimination on the basis of race, nationality, religion or political opinion. Arts. 15, 79, Arts. 76-77 (additional protocol I)
Special protections are provided for women, children and civilian medical personnel, and measures of protection for journalists are specified.

Art. 4 (additional protocol II)

Children are to be evacuated to safe areas when possible and reunited with their families.

Israeli army kept targeting reporters (killing over 31), emergency services, the displaced camps, religious centers, UNRWA centers (leading to the death of 88 of your colleagues), healthcare centers, and refugee camps. In one case, the brutal raid on Al-Ahli hospital led to the death of over 500 civilians, including the patients, healthcare staff, and hundreds of people who took shelter there.

Art. 14:

Hospital and safety zones must in fact be established for groups such as the injured, sick and pregnant women.

Art. 18:

Civilian hospitals and their staff must be protected.

Art. 12 (additional protocol I):

Medical units shall be respected and protected at all times and shall not be the object of attack.

Israel had also implemented a “total blockade” on Gaza, already under blockade for over 16 years. The city has been on the verge of a human catastrophe, running out of food, medication, and fuel. The hospitals, mostly already out of service, are still under the risk of power outage due to the lack of fuel for power engines.

Art. 55

Occupying powers are to provide food and medical supplies as necessary to the population and maintain medical and public health facilities.

Art. 59

When that is not possible, they are to facilitate relief shipments by impartial humanitarian organizations such as the ICRC.

Israel has so far breached multiple articles in other humanitarian conventions including Hague regulations, and ICC laws of war condition. The ICC defines war crimes as “grave breaches of the Geneva conventions.”

Crimes against humanity, according to ICC, include murder, extermination and deportation or forcible transfer of population “when committed as part of a widespread or systematic attack directed against any civilian population, with knowledge of the attack.” On the other side, Article 27 of the Hague regulations asserts that “in sieges and bombardments, all necessary steps must be taken to spare, as far as possible, buildings dedicated to ... hospitals, and places where the sick and wounded are collected.”

Dear Secretary-General,

The documented massacre and inhumane conducts and policies of Israel has already instigated sorrow and fury across the world. Besides, concerns about a widespread regional conflict have been referred to by analysts and observers. Under this circumstance, your excellency and the UN security council are legally obliged to put the crimes and their consequences under the Chapter VII of the United Nations Charter and activate an international fact-finding commission

AlWefaq National Islamic Society expects that the international organizations, the United Nations in specific, break silence and ignorance over these crimes against humanity or they will be considered as supporters of the practice.

Your high excellency is expected to use the relevant apparatus like launching the research committees, calling for emergency special sessions (of UN or UNSC) and submitting the case and documents of the massive breach of international regulations and human rights, massacre, forced displacement, genocide, and violating the rights of nations under occupation by Israel to ICC and ICJ. The least expected from your excellency is to facilitate a further UNGA resolution on “The Unity for Peace”.

Al-Wefaq National Islamic Society

Nov 7, 2023

جمعية الوفاق الوطني الإسلامية
AL-Wafaq National Islamic Society

